

SVENSKA ESPERANTOTIDNINGEN

La Espero

2017:4



Ordf Anna Ritamäki-Sjöstrand efter EG-stämman med vice ordf Lennart Svensson och hans debattinlägg i tidskriften Syre (27.11.3017).



Deltagare på funktionärsträffen i Herrljunga.

Kongresa festnumero de la Unua skandinava kongreso de Esperanto en 1918, en Gotenburgo la 6–10 aŭgusto.



Poŝtkarto kun marko pri la Unua skandinava kongreso de Esperanto en 1918. La karto montras esperantistajn lernantinojn en Helsingborg. Ankaŭ sinjoro Backman videblas sur la karto.



Vivu Esperanto kaj U. E. A.!
Helsingborg en Augusto 1909.
Esperantistaj lernantinoj.

Organ för Svenska Esperantoförbundet

ISSN 0014-0694

2017 • 105-a jarkolekto

Fondita en 1913

Redaktion: Bengt Olof Åradsson och Olof Pettersson

Frågor om prenumeration, adressändringar o. dyl.:

Box 2276, 103 17 Stockholm, tel. 08-34 08 00.

svenska@esperantoforbundet.se

E-post till redaktionen: laespero@esperantoforbundet.se

Ansvarig utgivare: Leif Nordenstorm

Utformning: Omnibus Typografi & Bengt O Åradsson

Tryck: Pingvinpress, Råå

Prenumeration: 200 kr.

Prenumerationsavgiften för La Espero ingår i medlemsavgiften.

Plusgiro 20 12-3, Esperantoförbundet.

ESPERANTOFÖRBUNDET

Postadress: Box 2276, 103 17 Stockholm

E-post: svenska@esperantoforbundet.se

Nätsida: www.esperantoforbundet.se

Plusgiro: 20 12-3, Esperantoförbundet

IBAN-konto: SE50 9500 0099 6034 0002 0123

Medlemsavgift:

Direktansluten medlem 200 kr.

Ungdomsmedlem (max 20 år) 100 kr. Medlemmar

under 30 år är samtidigt medlemmar i SEJU,

Sveriges Esperantisters Ungdomsförbund.

Hel familj 300 kr (inklusive ett exemplar av La Espero.

Tilläggsexemplar kostar 100 kr/år).

UEA-avgifter och prenumerationer: Leif Holmlund,

Kågevägen 40 B, 931 38 Skellefteå, tel: 0910-733810

ESPERANTOFÖRLAGET

Adress: c/o Nordenstorm

S:t Olofsgatan 26; 753 32 Uppsala

Postgiro: 578-5

Nätsida: www.esperanto-gbg.org/eldona/

E-post: eldona@esperantosverige.se

ESPERANTOGÅRDEN

Adress: Esperanto-Gården, 680 96 Lesjöfors,

Nätsida: www.esperantogarden.se

E-post: info@esperantogarden.se

Telefon: 0590-309 09

Manus till La Espero

sänds till Bengt Olof Åradsson

Nygatan 10A; 281 48 Hässleholm; tel 070-200 4574

e-post: laespero@esperantoforbundet.se

	Stoppdatum	Utkommer senast
Nr 1	1 februari	1 mars
Nr 2	15 maj	5 juni
Nr 3	20 augusti	15 september
Nr 4	1 november	1 december

Utgivningsplanen är preliminär. Den som har brådskande information som måste komma ut senast ett visst datum bör ta kontakt med redaktören i god tid innan.

SEF-styrelsen träffades under veckoslutet 7-8 oktober hemma hos Puff och Jin i Örebro, där vi skissade på en vision och framtidsplanering samt hade styrelsemöte.

Vår **slogan** är, som ni kanske lagt märke till tidigare, att

Esperanto FINNS, ANVÄNDS och FUNGERAR.

Vår **vision** är, att alla i Sverige ska känna till att Esperanto finns och är ett riktigt, levande språk.

I **framtidsplanerna** ligger bl a att klubbarna ska ha en enklare hemsida som de lätt ska kunna hålla aktuell, att vi med hjälp av klubbarna ska fortsätta göra reklam för Startpaketet, som åt SEF gett de flesta nya medlemmarna under de senaste åren. Vi ska också arbeta för att bygga ett nätverk av grupper med en sammankallande som har kontakt med den medlemsansvarige i SEF-styrelsen.

Ny hemsida

Hemsidesarbetet har tagit rejäl fart och kan beskådas på *esperantoforbundet.se*. Där finns exempelvis bloggen EspeReto som man ska kunna abonnera på. Om man inte vill ha alla blogginlägg till sin brevlåda ska man kunna välja bara en av kategorierna. Allt detta är inte klart ännu men information kommer, och vi hoppas att det nya sättet att abonnera på nyheter ska få fler att hålla sig uppdaterade om vad som händer i esperantovärlden. Efter att man har anmält sig så behöver man ju inte aktivt gå in och läsa bloggen utan inläggen kommer automatiskt hem till e-postlådan.

SEF:s årsmöte

Nästa års kongress kommer att hållas ombord på DFDS fartyg Pearl Seaways på väg mellan Oslo och Köpenhamn. Det blir ju då lite besvärligt att vara närvarande för de medlemmar som endast vill bevista själva årsmötet. Därför förbereder vi en nyhet som vi tänker försöka erbjuda på alla kommande kongresser; att sända årsmötet i realtid genom ett system där medlemmar till och med kan vara med och få ordet samt rösta. Om och när detta blir klart kommer det att finnas en anmälan till det "virtuella årsmötet" i Kalendaro.

12-månadersmedlemskap

De nya stadgarna, som godkändes i en första läsning på förra årets kongress, innehåller en övergång till anpassade medlemsperioder, beroende på när man söker medlemskap. Medlemskapet gäller då från månadsskiftet närmast efter anmälan och 12 månader framåt. Förslaget diskuterades livligt under årsmötet i Forsvik och även under funktionärsträffen i Herrljunga 14-15 oktober. Stadgeändringarna måste godkännas vid ytterligare ett årsmöte för att antas, och bifogas därför med detta nummer av tidningen för att alla ska ha möjlighet att studera förslaget. Den moderna tekniken gör det möjligt att införa detta nya system, som dessutom blir mer rättvist: alla betalar för 12 månader oavsett vid vilken tidpunkt på året de blir medlemmar. Redan idag finns gott om lösningar för medlemskap där man köper sitt medlemskap fr o m när betalningen är genomförd och precis på dagen en viss period framåt. I förbundets nuvarande medlemsregister tar kassören ut fakturor sent i november för medlemmarna. Skulle vi genomföra 12-månadersmedlemskap produceras fakturor varje månad allt eftersom det kommer nya medlemmar. Dessa kommer sedan att få sin faktura ett år efter att de betalat sin medlemsavgift, inte vid kommande årsskifte. För medlemsansvarig innebär det att personliga kontakter med medlemmar som glömt betala kommer att fördelas bättre under året.

Genom att införa den nya ordningen skapar vi i SEF en struktur som är anpassad till hur dagens unga ser på föreningar och medlemskap. Denna teknik gör det också möjligt för oss att med lätthet erbjuda medlemskap under t ex fler år. ★

Nia venontjara kongreso fariĝos nova sperto por plej multaj el ni. Ni kune kun niaj najbarlandaj samideanoj vojaĝos per la DFDS ŝipo *Pearl Seaways* inter Kopenhago kaj Oslo. Pro la diversaj loĝlokoj de ni svedoj eblos elekti en kiu haveno ni komencu la vojaĝon, ĉu en Kopenhago la 10-an de majo por reveni Kopenhagon la 12-an, ĉu de Oslo la 11-an por reveni tien la 13-an. Ni do ĉiuj estos kune dum la vojaĝo inter Oslo kaj Kopenhago kaj tiam havos la jubilean programon kaj la jarkunvenon de SEF.

Pro tio ke la surŝipa konferencejo nur laboras ĝis la 20-a horo vespere, kaj ke ni devos adaptiĝi al la ofertitaj manĝohoroj, niaj konferencoj/kunvenoj devos okazi dum la posttagmezoj. Ni do devos veni al la ŝipo plej malfrue je la 13.30-a horo (prefere je la 13-a) por havi la kunvenojn antaŭ la vespermanĝo. Pli detala horaro venos en la venonta numero de LE. Vi povos ankaŭ legi la informojn en la Kalendaro de SEF (esperantoforbundet.se)

En la konferenceja sekcio de la ŝipo sur la 11-a etaĝo troviĝas pluraj ĉambroj de diversaj grandecoj. Ni mendos konferencajn ĉambrojn depende de kiom da partoprenantoj ni estos. Dum la tuta tago oni en tiu sekcio ofertas senpagan kafon, teon, akvon, fruktojn kaj sekajn manĝaĵetojn (snacks).

Matenmanĝon kaj la vesperan bufedon vendrede ni prenos

en la restoracio *7 Seas*. Vespere ni sidos kune ĉe apartaj tabloj sed tion ili ne povos organizi por la matenmanĝo. (Homoj vekigigas ĉe malsamaj horoj, ĉu ne?)

La tri-pladan "societan" menuon ni havos en la restoracio *Marco Polo*, kie eblos havi apartan ĉambron se ni ne estos tro multaj.

Por la libera babilado en pli malgrandaj grupoj ni povos elekti kafejon kaj vin-trinkejon kie ne estos brua muziko. Por tiuj kiuj ŝatas bruan muzikon estas aliaj lokoj (noktoklubo, diskoteko). Kasino ankaŭ troviĝas.

Ekskursoj en Kopenhago ...

DEA ofertas du ekskursojn en Kopenhago. La du grupoj tagmanĝos kune, prezo 100 DKK.

Ni iros per aŭtobuso de la ŝipo cirkaŭ la 10-a horo al stacio Nørreport (centre de Kopenhago).

Bonvolu kunporti pluvombrelon se la vetero ŝajnos malseka.

En la piedspuroj de Zamenhof

Gvidos Bent Jensenius.

Ĉi tiu ekskurso estas por homoj kiuj ne ŝatas piediri longe. Parto de tiu ekskurso estas havena rondiro per boato (aktuala prezo 40 DKK) kiu daŭros unu horon. Dum la promenado ni vidos kie Zamenhof estis dum sia vizito en Kopenhago. Ni reiros de Nørreport je 14.45.

Esperanto en la publika spaco de Kopenhago

Gvidos Jens S. Larsen.

Ĉi tiu ekskurso estos promeno reen al la ŝipo, kaj daŭros ĉirkaŭ 4 horojn. Dumpromene ni vizitos monumentojn de homoj kiuj gravis en la historio de Esperanto kaj de mondlingvo entute. Ĉe ĉiu monumento estos prelegeto, kaj ĉe la lasta (la tombo de Margrethe Noll) estos pli longa konkluda prelego.

... kaj en Oslo

En Oslo la ŝipo kuŝos je piedira distanco de la proponitaj celoj de ekskurso kaj la propono estas:

- promeno al Oslo Rådhus tra Akershus festning
- gvidado en Oslo Rådhus
- oficiala akcepto en la urbo-domo
- lunĉo en la kafejo samloke
- reen al la ŝipo
- jubilea aranĝo en la ŝipo

Se iu volas partopreni nur la jubilean aranĝon en la ŝipo, kaj ne kunvojaĝi, li/ŝi devos indiki tion en la aliĝilo kun nomo kaj naskiĝdato kaj kunporti sian pasporton. Ni devos raporti la vizitantojn al la ŝipkompanio lige al nia fina listo de partoprenantoj.

Gejunuloj ĉe la kongreso

Iaspeca junula kromprogramo estas planata de la sveda, dana, kaj norvega junularoj kunlabore. Pliaj informoj venos.

Ni kaptas la okazon memoriĝi niajn junajn SEF-membrojn pri la ebleco peti vojaĝsubvencion. Vidu:

<http://esperantoforbundet.se/index.php/verksamheten/stodjamedlemmar>.

Tre grave:
Ne forgesu kunporti vian pasporton!



Fotis Bene Riobó /Wikipedia (CC BY-SA 4.0)

Aliĝu !!

al la kongresa vojaĝo pere de formularo en la Kalendaro de SEF (esperantoforbundet.se) antaŭ la 31-a de marto 2018. Se vi ne havas retaliron aŭ ne kapablas mem plenigi la formularon, telefonu al Ingrid 072 847 22 46 por peti helpon.

Nästa års kongress kommer att bli en ny erfarenhet för många av oss. Vi kommer tillsammans med esperantister från våra grannländer att göra en resa med DFDS's fartyg *Pearl Seaways* mellan Köpenhamn och Oslo. På grund av att vi svenskar bor i olika delar av landet kommer vi att kunna välja i vilken hamn vi vill börja resan, i Köpenhamn den 10:e maj för att återvända dit den 12:e, eller i Oslo den 11:e för att återvända den 13:e. Vi kommer alltså alla att vara tillsammans på resan mellan Oslo och Köpenhamn, och då ha jubileumsprogrammet och SEF:s årsmöte.

På grund av att konferensavdelningen ombord bara har öppet till kl 20.00, och att vi måste anpassa oss till de tider för kvällsmaten ("sittningar") som fartyget erbjuder, så måste våra möten hållas under eftermiddagarna. Vi måste alltså gå ombord senast kl 13.30 (helst 13.00) för att hinna ha mötena före kvällsmaten. Mer detaljerad tidsplan kommer i nästa nummer av *La Espero*. Ni kan också hitta informationen i SEF:s Kalendaro (esperantoforbundet.se).

I konferensavdelningen på 11:e våningen finns ett flertal rum i olika storlekar. Vi kommer att boka konferensrum med hänsyn till hur många deltagare vi är. Hela dagen kommer det att finnas tillgång till gratis kaffe, te, vatten, frukt och snacks.

Frukostarna och fredagens kvällsbuffé intar vi i restaurangen *7 Seas*. På kvällen sitter vi tillsammans vid särskilt anvisade bord, medan detta inte kommer

att kunna ordnas till frukosten. (Vi vaknar ju vid olika tidpunkter, eller hur?)

Sällskapsmenyn med tre rätter serveras i restaurangen *Marco Polo*, där det finns möjlighet till ett avskilt rum om vi inte blir alltför många.

När vi vill sitta tillsammans i mindre grupper och prata kan vi välja kaféet eller vinbaren där det inte är så hög musik.

För dem som gillar hög musik finns andra ställen (nattklubb, diskotek). Kasino finns också.

Utflykter i Köpenhamn ...

DEA erbjuder två utflykter i Köpenhamn. De två grupperna äter lunch tillsammans till ett pris av 100 DKR. Vi åker med buss från fartyget ca kl 10.00 till Nørreport Station (i centrala Köpenhamn). Vänligen ta med paraply om vädret verkar bli regnigt.

I Zamenhofs fotspår

Ledare Bent Jensenius
Denna utflykt passar den som inte tycker om långa promenader. En del av utflykten är en båtrundtur i hamnen (aktuell kostnad 40 DKK) som varar en timme. Under promenaden ser vi vilka platser Zamenhof besökte under sin vistelse i Köpenhamn. Vi återvänder från Nørreport kl 14.45.

Esperanto på allmänna platser i Köpenhamn

Ledare Jens S. Larsen
Denna utflykt är en promenad tillbaka till fartyget, och varar ca 4 timmar. Under promenaden besöker vi monument över människor som haft betydelse för esperantos och världsspråkens

historia. Vid varje monument får vi höra ett kort föredrag, och vid det sista (Margrethe Nolls grav) får vi en längre sammanfattning

... och i Oslo

I Oslo ligger fartyget på gångavstånd från de föreslagna utflyktsmålen och förslaget ser ut så här:

- promenad till Oslo Rådhus genom Akershus Fästning
- guidning i Oslo Rådhus
- mottagning i stadshuset
- lunch i kaféet på platsen
- tillbaka till fartyget
- jubileumsarrangemang ombord på fartyget

Om någon vill delta i endast i jubileumsprogrammet ombord, och inte resa med, måste han/hon ange detta i anmälningsformuläret tillsammans med namn och födelsedatum och ta med sitt pass. Vi måste rapportera besökarna till rederiet i samband med vår slutliga lista på deltagare.

Ungdomar på kongressen

Något slags extraprogram för ungdomar planeras av den svenska ungdomsgruppen och de danska och norska ungdomsförbunden i samarbete. Mer information kommer.

Vi vill passa på att påminna våra unga SEF-medlemmar om möjligheten att söka resebidrag. Se: <http://esperantoforbundet.se/index.php/verksamheten/stodja-medlemmar>.

Mycket viktigt:
Glöm inte ta med ditt pass!

Anmäl dig !!

till kongressresan med hjälp av formuläret i SEF:s Kalendaro (esperantoforbundet.se) före den 31 mars 2018. Om du inte har tillgång till Internet eller inte själv klarar att fylla i formuläret, ring till Ingrid 072 847 22 46 och be om hjälp.

Kallelse till årsmöte för Svenska Esperantoförbundet fredagen den 11 maj 2018 kl 16–19 ombord på DFDS fartyg *Pearl Seaways* med avgångstid kl 16.30 från Oslo.

Motioner till årsmötet skall vara styrelsen tillhanda senast den 11 mars 2018 per e-post till svenska@esperantoforbundet.se eller med vanlig post till Svenska Esperantoförbundet, Box 2276, 103 17 Stockholm

Nomineringar till styrelseledamöter sändes så snart som möjligt till valberedningen@esperantoforbundet.se eller till valberedningens ordförande Siv Burell, Lekstorp svägen 46 E, 443 41 Gråbo.

SEF-styrelsen träffade under helgen 14–15 oktober representanter från klubbar och grupper i Stockholm, Göteborg, Malmö, Helsingborg, Uppsala, Västerås, Skövde, Örebro och Sundsvall i den nya lokalen i Herrljunga. Deltagarna berättade lite om verksamheten runt om i landet och Stella redogjorde för arbetet med arkivet och flytten från Esperanto-Centro i Stockholm. Därefter gick hon över till att presentera den nya hemsidan *esperantoforbundet.se* och efterlyste åsikter om hur sidorna ska se ut och vad de ska innehålla.

Anita visade några exempel på rapporter som man kan få ur medlemsregistret och berättade hur central medlemsuppbörd fungerar. Detta gav upphov till diskussion, men ännu livligare diskussion uppstod angående förslaget till 12-månaders medlemskapsperiod, räknad från månadsskiftet efter ansökan. Ändringen av stadgarna, för att kunna tillämpa förslaget, antogs efter långa diskussioner vid årsmötet i Forsvik och måste godkännas även vid nästa årsmöte.

Vi kom sedan in på ämnet information och deltagarna bidrog med en hel del idéer, t ex en ruta i LE där vi uppmanar våra medlemmar att kontakta Informationsgruppen om de har några förslag, en konversationsgrupp via Skype med alternerande ledarskap, en nätkurs baserad på Lernu och med Skype-träffar (Ingrid), korta YouTube-filmer på svenska där man på ett skämtsamt sätt ger smakprov på esperanto. Några av deltagarna nappade genast på det sistnämnda förslaget och gjorde en första försöksinspelning under kvällen. På söndagen arbetade Stella och Tatu fram en plan för ett antal filmer. Olof, Puff och Ann-Louise påbörjade ett förslag till en liten broschyr om språkliga rättigheter medan övriga arbetade med att sätta upp hyllor och sortera det material som transporterats från EC.

Det blev en givande helg som gav energi till vårt fortsatta arbete tillsammans och som visade på vår nya lokals goda



Funktionärsträffen i Herrljunga

möjligheter till sammankomster och arkivarbete.

Om du vill läsa en fylligare rapport om mötet, skriven av Ingrid Berglund, så titta i Diskutejo (intere.se/arkivo) under Forumo → Organiza agado → Landaj organizoj → Svedio (SEF) → Fokuso 2: Renkontiĝejoj → Funktionärsträff, sid 6, inlägg nr #1280.

Ann-Louise

Unu jaro kun junulgrupo

Pasis jaro post mi elsendis la unuan novaĵleteron al 10 junaj esperantistoj en Svedio. Nun ni estas grupo de 21 personoj. Ĉiuj anoj estas malpli ol 31-jaraĝaj, kaj loĝas ie inter Helsingborg kaj Luleå. Kelkaj estas membroj de SEF, aliajn trovis mi per la apo *Amikumu*. Dum la pasintaj 12 monatoj ni renkontiĝis ok fojojn per Skype, el

kiu unu estis komuna nordia junulkunveno.

Mi esperas je pli da amuziĝo dum la venonta jaro, kun interalie la Skandinava kongreso! Se vi volas membriĝi, aŭ se vi konas junan esperantiston vi povas uzi ĉi tiun retroŝtadreson por kontakti min: ung@esperantoforbundet.se

Ingrid Antonia Berglund

Pasporta Servo

La Loka Organizanto de Pasporta Servo nuntempe estas Ingrid Antonia Berglund. Se vi havas demandojn pri gastoj aŭ gastigi vi povas kontakti ŝin.

Retpoŝtadreso:

ingrid@esperanto.se

Kallelse till Esperanto-Gårdens extraordinarie stämma

Söndagen den 4 februari 2018 kl. 14.00 i Lesjöfors. Ajournerade ärenden från ordinarie stämma inkl. redovisning och val. Fortsatta diskussioner om alternativ för framtiden: Behöver vi en kursgård, vill vi ha ett eget hus, klarar vi av det?

Styrelsen

Jarkunveno de la kooperativo Esperantogården okazis en Lesjöfors la 11-an de novembro 2017. Malgraŭ trafike danĝera vetero (unua neĝo kaj pavimo frosta) kaj manko de distraj programpunktoj ĉeestis ok membroj. Bedaŭrinde la revizia raporto ne pretis. La kunveno elektis ankaŭ prokrasti la elekton de nova estraro kaj aliaj funkciuloj.

Okazis serioza kaj profunda diskuto pri la situacio ekonomia kaj perspektivo al estonteco. La temon gravigis akuta paneo teĥnika rilatanta al varmigo. Samtage venis vizito de entrepreno kiun interesas kunlaboro ekz. en formo de luado ĉe ni, kio povus multe bonigi la perspektivon eble ne nur ekonomie.

Resumis Martin Strid

Esperanto-Gården dankas pro bonvolemaj pagoj al postĝirkonto 4440245-1. Ni rekomendas jaran subtenpagon de 500 kr, aĉeton de 10 posederoj (andelar) por 1000 kronoj aŭ patroniĝon per min. 10 000-krona aĉeto, donaco aŭ prunto.

Viktiga datum:

- Kultura Esperanto-Festivalo 13–19 juli 2018
- Helgkurs enlig Zagreba-metodo; från fre kl 19 – sön kl 13
 - v 1: 2–4/2
 - v 3: 16–18/2
 - v 5: 2–4/3

Ytterligare info: egarden@esperanto.se

Nya böcker på esperanto – julklappstips

e Förlagsföreningen Esperanto
Eldona Societo Esperanto

- Jenny Wrangborg: Malvarma bufedo (2017), 70 kr
 - Lilla Esperantoboken, 100 kr
 - Esperanto direkt (ärbok), 90 kr
 - Vizaĝoj. Novellaro 2000-2009, 150 kr
 - Söka bostad i storstaden (Noveller skrivna i original på esperanto i översättning till svenska), 150 kr
- Porto tillkommer

ESPERANTOFÖRLAGET – ELDONA SOCIETO
ESPERANTO
Esperantoförlaget · c/o Nordenstorm · S:t
Olofsgatan 26 · 753 32 Uppsala · Svedio
eldona@esperantosverige.se

Estas bone ekscii kion faras la kluboj. Kion ni do faras en Gotenburgo? Kelkaj ŝlosilvortoj estas: **Biblioteko, Ora Klubo, Pecha Kucha, Esperantosabatoj, Kafejaj kunvenoj** kaj ni esperas partopreni en la planado de iu **Domo de Paco** en Gotenburgo.

Biblioteko. 15 m² en kelo de eksa CA-vendejo en Stannum fariĝis sufiĉe agrabla laborejo, precipe kiam malhumidigilo estis instalita. Ni precipe fieras pri libroj en Volapuko, Ido, Mondialo, Interlingvo kaj aliaj libroj, kiujn donis al ni la filo de Ebbe Vilborg.

Io por estontaj esploristoj! Ankaŭ estas amuze legi la gastalbumojn el tempoj, kiam neniu el ni estis naskitaj, aŭ spekti bildojn de pasintaj tagoj.

La 15-an de septembro ni havis la inaŭguron de la biblioteko. La Komunuma ĉefkonsilistino de Lerum, Lill Jansson, tranĉis la verdan bendon.

La 11-an de oktobro, estis plena raporto en L.T, la ĵurnalo de Lerum. La biblioteko situas en la komunumo de Lerum, kelkajn kilometrojn de la limo de Gotenburgo.

Ora Klubo estis fondita kiel subteno por la biblioteko, precipe por la lu-kosto. Vi povas membriĝi per 100 kronoj jare. Vi ne ricevos tre multe pro la mono se vi loĝas malproksime de Gotenburgo, sed ni ja almenaŭ povas raporti pri la aktivecoj, kiujn ni havas la 15-an monate.

Nia pĝ estas 43612-1, Esperanto-Societo de Gotenburgo. Pagante bv skribi: *Membrokitizo*

por *Ora Klubo + vian nomon, retpoŝtadreson, adreson kaj telefonnumeron.*

Varman bonvenon!

Kvankam parto de la “biblioteka aktiveco” estas rilatigita al iamaj tempoj, la agado de Ora Klubo estas dinamika. Ingegerd Granat respondecas pri la programo. En la malferma ceremonio Lasse Granat prezentis la verkiston Åke Holmberg en Esperanto. Sekvis dialogo inter Ture Sventon kaj Omar de la Araba dezerto. Ili estis tiel similaj al la originaloj kiel oni povis akiri. Laodoro de incenso plenigis la bibliotekon. La luanĝoj de sur la unua etaĝo sidiĝis sur la ŝtuparoj kaj rigardis kun amuzo la spektaklon.

Ora Klubo en oktobro havis la titolon “Kaŭru Krepuskon” kaj en novembro ni kombinos la kunvenon kun informo pri la estonta “Domo de la Paco” en la gimnazio de Ingrid Segerstedt.

La **Esperantaj Sabatoj** komenciĝas per prelego de unu el la partoprenantoj. Lastfoje temis pri la rapideco de lumoj kaj kiel uzi la orbiton de la lunoj de Jupitero por defini latitudon kaj longitudon – progresinta temo, eĉ se estus en la sveda. Pli frue ni prelegis ekz. pri Bob Dylan kaj Leonard Cohen, pri vojaĝo al Francio kaj foje ni havis esperante gvidatajn promenojn en la cirkaŭaĵo. Post kafpaŭzo, ni studas en grupoj.

Pecha Kucha estas origine japana invento. Gravas transdoni sian mesaĝon koncize: 20 bildoj kun dudek-sekunda parolo kaj kompreneble komenciĝas je 20h.20. Pecha Kucha troviĝas en multaj

urboj dise en la mondo. Almenaŭ kvar fojojn jare, la kunvenoj devas esti organizataj en Gotenburgo. La 10-an de oktobro, Lasse Granat kaj Siv Burell prezentis Esperanton por plena Lane Park, restoracio en la urba centro. Entute estis sep prezentantoj ĉi tiun nokton. Nia ideo estis, ke ĉiu bildo havu mallongan esperantan tekston, dum ni ja parolis la svedan – malgranda leciono pri la strukturo de la lingvo. Ni ankaŭ informis pri la uzado de la lingvo, ekz. dum vojaĝoj. Ni estis filmataj, kaj la filmo okazos en YouTube pli malfrue. En la halo, la publiko povis preni broŝurojn kaj kelkajn librojn.

La **someraj kafejaj kunvenoj** ankoraŭ pluiris dum la aŭtuno. Du personoj – malsamaj por ĉiu fojo – decidis kiun kafejon kaj kiun tagon ni kunvenos. Ili decidis pri kio ni parolu kaj donos al ni kelkajn vortojn pri la temo.

Kiel ĉiam, estas levilo por la klubo, kiam venas fremdaj esperantistoj. Ideale, kompreneble, se ili loĝas en Gotenburgo. Tio validas pri norvego, franco kaj sirio – ĉiuj tiel junaj ke ili aplikiĝas en la junulgrupo kun Ingrid Berglund, Sundsvall, kiel organizanto.

Dum la sekva **somera kurso** en Gotenburgo, iom post la somermezo, du aŭ pliaj esperanto-parolantaj poloj ĉeestos, dank’ al Sten Svenonius. Tio estos garantio por ke oni parolu esperanton la tutan tempon. Do, planu jam nun vian partoprenon en la somera kurso 27–31 junio. Estu bonvenaj!

Nome de la esperanto-societo de Gotenburgo

*Ingegerd Granat,
Siv Burell*



Bli medlem i UEA 2018

UEA är den globala organisationen för esperantister. Den har officiella relationer med FN och UNESCO. UEA behöver ditt stöd för att uppfylla sina viktiga uppgifter att:

- sprida Esperanto
- verka för en lösning på språkproblemet i internationella sammanhang
- underlätta all sorts kommunikation mellan människor oavsett ras, religion eller politisk åsikt och
- därmed öka förståelsen mellan folk och länder.

UEA ger ut flera esperantotidningar bl.a. REVUO ESPERANTO och har en omfattande bokförsäljning. Som direktmedlem får du köpa böcker från UEA:s bokservice med 10 % två gånger om året, och ifall du är MA-medlem får du rabatten vid obegränsat antal köp. UEA anordnar även varje år en stor internationell världskongress för att nämna några verksamhetsområden.

För din egen del betyder det, att du får UEA:s årsbok med namn och adresser på delegater i hundratalet länder, och om du är MA-medlem, får du tidningen ESPERANTO, som ger dig värdefull information om vad som händer i esperantovärlden. Dessutom ger medlemskapet (MA och MJ) dig rätt till betydligt lägre kongressavgift.

MJ och MG medlemmar kan läsa tidningen ESPERANTO på nätet, om UEA får mailadressen. Du betalar avgiften genom att sätta in pengar på postgiro 14 74 29-5, SEF specialkonto. Ange vad pengarna avser.

Det går även bra att gå till UEA:s hemsida uea.org och välj aliĝilo, fyll i den och betala

Avgifterna för år 2017 är följande:

MA 600 skr. Direktmedlem med årsbok och tidningen ESPERANTO. Om man är under 35 år blir man automatiskt medlem även i ungdomsorganisationen TEJO och får tidningen KONTAKTO.

MJ 240 skr. Medlem med årsbok och nätversionen av tidningen ESPERANTO. I övrigt se ovan.

MG 96 skr. Medlem med "Gvidlibro", och nätversionen av tidningen ESPERANTO. Ger inte nedsatt kongressavgift.

DM 15000 skr. "Dumviva Membro" Betalar för hela livet 25 gånger avgiften för MA.

DMJ 6000 skr. Livsmedlem med årsbok: Betalar för hela livet 25 gånger avgiften för MJ; erhåller årsboken och nätversionen av tidningen ESPERANTO.

SA 382 skr. Abonnemang av tidsskriften ESPERANTO, utan medlemskap i UEA.

KTO 229 skr. Abonnemang av tidsskriften KONTAKTO, utan medlemskap i UEA.

SZ 1200 skr. Avgift för "Societo Zamenhof", särskild stödorganisation. Ger inte medlemskap i UEA.

PT 720 skr. "Patrono de TEJO", betalar 3 gånger avgiften för MJ för att stödja TEJO (ger inte medlemskap): Erhåller tidningen KONTAKTO och andra utgivningar av TEJO

Upplysningar: Leif Holmlund, Kågevägen 40 B, lgh 1303, 931 38 Skellefteå
Tel. +46706200846; leif.holmlund@telia.com

Prenumera!

SEF erbjuder sina medlemmar att prenumera på esperantotidningar för 2018. Du beställer tidningarna genom att sätta in pengar på plusgiro 14 74 29-5, SEF, specialkonto, samt att på talongen ange vilka tidningar som avses. Vill du fråga något ytterligare kan du göra det hos:

Leif Holmlund, Kågevägen 40 B, lgh 1303, 931 38 Skellefteå
Tel +46706200846. leif.holmlund@telia.com

Tidning	nr/år	pris kr	flyg
Esperanto	11	382	
Esperanta Finnlando	5	242	
Esperanto en Danio	4	129	
Femina, aperados en virtuala eldono			
Juna Amiko	3	175	
Kontakto	6	229	
La Jaro	1	58	87
La Kancerkliniko	4	266	
La Ondo ne plu aperos papere			
La Ondo rete (pdf kaj ePub)	11	141	
Literatura Forio	6	436	
Monato	11	540	570
Monato retversio		324	
Norvega Esperantisto	6	131	
Dia Regno	6	175	

Oomoto, nur rete

www.oomoto.jp/esrevuo/Oo453.pdf

Ret-ventoj

www.esperanto.hu/eventoj/

Scienca Revuo, senpage ensaluti kaj legi

<https://scienca-revuo.info>

103-a Universala Kongreso de Esperanto en Lisbono, Portugalio, 28 julio–4 aŭgusto 2018

Anmälningsavgifter (svenska kronor)

	– 2017-12-31	– 2018-03-31	2018-04-01 –
1. Direkt medlem i UEA(ej MG)	1746	2183	2619
2. Icke direkt medlem i UEA	2183	2716	3298
3. Komitatano, medföljande, handikappad eller Ungdom (född mellan 1988-01-01 och 1997-12-31), som är medlem i UEA	873	1116	1310
4. Medföljande, handikappad eller Ungdom, som inte är medlem i UEA	1310	1649	1989

Handikappassistenter och ungdomar födda efter 97-12-31 betalar ingen kongressavgift. Anmälningsblankett för kongressen kan beställas hos: Leif Holmlund, Kågevägen 40 B, lgh 1303, 931 38 Skellefteå, tel +46706200846; leif.holmlund@telia.com eller skrivas ut på UEA hemsida <http://www.uea.org/>

Det går även bra att via UEA hemsida fylla i anmälningsblankett och betala direkt till UEA.

Obs! Eftersom kurserna är osäkra kan avgifterna komma att justeras. Ovanstående avgifter är beräkande utifrån kursen 1 € = 9,7 SEK

Dum septembro kaj oktobro la klubo de Stockholm havis kunvenojn en studĉambro ĉe ABF en Sveavägen. Estis kvar kunvenoj dum tiu periodo, kun deko da partoprenantoj ĉiu-foje.

Tatu Lehtilä rakontis pri sia vizito al la kongreso en Seoul. Amuze estis, ke li partoprenis futbal-ludon, kaj post la kongreso la sveda radio intervjuis lin pri tio.

Kerstin Rohdin rakontis pri kolekto de leteroj el la 1980-aj jaroj. Sveda verkistino Anna Lorentz (1906–1988) tiam lernis esperanton, kaj ricevis leterojn el la tuta mondo. Ŝia kolekto estas nun studata ĉe esperanto-grupo

en Finnlando, kiun Kerstin vizitis.

Kantvespero okazis en oktobro. Agneta Järström ludis violonon kaj Anna Eriksson ludis gitaron. Soile Lingman aranĝis novan kajeron da kantoj.

Ankaŭ en oktobro estis vespero pri "esperanta Sumoo", kio estas projekto pri legado de literaturo en esperanto. Iniciato venis el Japanio, kaj ses-foje jare dum du semajnoj oni legas ĉiutage kelkajn paĝojn. Oni mem elektas kion legi kaj kiom da paĝoj. Anna bone prezentis, kaj Kerstin Rohdin aldonis iom da statistiko pri la partoprenantoj kaj kiom da paĝoj ili sume legis.

Ulla Luin



Kelkaj el la frue alvenintaj partoprenantoj en oktobra kunveno: Tatu Lehtilä, Kerstin Rohdin, Soile Lingman, Anna Eriksson, Gunnar Gällmo.

fotis: Ulla Luin



Yngve Sörman
1917 – 2017

Nia multjara esperanto amiko Yngve Sörman forpasis en oktobro, unu monaton antaŭ sia 100-jara naskiĝtago. Li naskiĝis ekster Ludvika, kiun li forlasis 15-jara por Marstrand kaj sopiro maren. Li enskribis sin en Skeppsgossekären kaj lia kariero estis en la marino, servante en Gotenburgo kaj Stokholmo.

Yngve estis fervora esperantisto kiu restis fidela al la ideo de Esperanto ĝis la fino. Li estis ankaŭ bonkora kaj donacis monsumojn al la Esperanto-klubo en Stokholmo kaj al Sveda Esperantofederacio.

Ni memoras ke Yngve dum la 90-aj jaroj plurfoje invitis la stokholmajn esperantistojn al Printempa Festo en Skeppsholmen. Li ja estis ŝipknabo en la tempo kiam la sveda maristaro ankoraŭ havis velŝipojn. Pri tiu tempo li rakontis multajn interesajn aferojn. Li deĵoris en la sveda maristaro ĝis li estis

55-jara. Post tio li laboris multajn jarojn kiel domprizorganto en sia loĝeja kooperativo en Årsta.

Yngve ofte partoprenis la kunvenojn en Vikingagatan. Li estis aktiva esperantisto kiu kredis al la estonteco de Esperanto. Kiam Gustav Fridolin faris proponon pri Esperanto en la sveda parlamento Yngve estis tre entuziasma. Poste ni ĉiuj estis seniluzigitaj kiam Fridolin fariĝis ministro kaj nenio plu okazis rilate la demandon. Dum la lastaj jaroj la aŭdkapablo de Yngve malboniĝis pli kaj pli. Tial li ne plu povis konversacii en telefono kiam mi lastfoje telefonis al li.

La entombiga ceremonio por Yngve okazis en lia naskiĝtago la 10-an de novembro. Ni memoros Yngve Sörman kiel fervora kaj bonkora esperantisto. Ripozu en paco!

Soile kaj Anita



Haldo Vedin forlasis nin en aĝo de 78 jaroj pro kancera malsano. Dum kvar jardekoj Haldo estis la motoro de la Esperantomovado en Norrköping. Prezidanto de nia klubo "La Venkonta Stelo" li estis dum 25 jaroj, 1980–2004, kaj ĉefredaktoro de nia informfolio "Kelklinie pri..." de 1983 ĝis ĉi-jare.

Dum la jaroj Haldo gvidis multajn studrondojn pri Esperanto en Norrköping, kaj eĉ ĉi-printempe li gvidis du konversaciajn rondojn. Li kaj lia edzino Eva estis la plej antaŭaj prizorgantoj de la esperantistaj kunvenoj en Norrköping. Haldo estis UEA-delegito por Norrköping kaj

fakdelegito pri meteologio. Li ankaŭ estis membro de Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj (ILEI).

Dum sia profesia vivo Haldo laboris en SMHI kiel meteologo. Kun artikoloj en sia fako li partoprenis en la verkado de la Sveda Enciklopedio (Nationalencyklopedin) kaj la Nacia Atlaso de Svedio (Sveriges Nationalatlas). Li ankaŭ verkis multajn aliajn artikolojn en meteologio. Krom Esperanto kaj meteologio Haldo havis aliajn interesojn kaj estis multoscia. Interalie li interesiĝis pri astronomio kaj ornitologio.

Ni esperantistoj en Norrköping funebras kune kun Eva, la infanoj Per kaj Åsa kaj genepoj.



Haldo Vedin

3 septembro 1939
7 novembro 2017